**Les paroles rapportées  
Style direct, indirect, indirect libre  
Les subordonnées du style indirect**

**Observons**   
 La transposition des paroles ou des pensées rapportées implique diverses modifications.  
- elle se demanda : «viendra-t-il demain ? » (STYLE DIRECT)  
- elle se demanda s’’il viendrait le lendemain. (STYLE INDIRECT)  
- elle interrompit ses pensées et continua à marcher. Viendrait-il le lendemain ? (STYLE INDIRECT LIBRE)  
  
**STYLE DIRECT**  
Les paroles d'un personnage sont fidèlement rapportées :

* On utilise donc la ponctuation du dialogue ( : « -)
* On conserve les temps verbaux utilisés par le personnage dont on rapporte les propos.
* On garde également les personnes, les marques de lieu et de temps qu'il avait choisies.
* Enfin, on conserve toutes les caractéristiques vivantes du langage oral : apostrophe, interjection, exclamation...

Exemple : elle se demanda : «viendra-t-il demain ? »  
**STYLE INDIRECT**

* Les paroles d'un personnage sont intégrées dans le récit, dans une proposition subordonnée.
* La ponctuation du discours direct disparaît donc (« - ?!).
* Toutes les phrases deviennent déclaratives.
* Les temps verbaux deviennent ceux du récit, en respectant les règles de concordance des temps.
* Les marques de personnes grammaticales (adjectifs possessifs, pronoms personnels, pronoms possessifs) dépendent de celui qui rapporte les paroles.
* Les marques de temps et de lieu sont modifiées.
* Les caractéristiques du langage oral disparaissent.

Exemple : elle se demanda s’’il viendrait le lendemain.

[**voir un tableau résumé, cliquer ici**](javascript:imPopUpWin('files/styledirect_indresum.htm',600,500,'no','yes');)

**Concordance des temps**  
Si le verbe introducteur est au passé (passé composé, passé simple, imparfait, plus-que-parfait, passé antérieur) la concordance des temps doit être appliquée.  
  
**STYLE DIRECT \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ STYLE INDIRECT**   
Présent \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_imparfait  
Passé composé\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Plus-que-parfait   
Futur simple\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Conditionnel présent   
Futur antérieur\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Conditionnel passé  
Impératif\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Infinitif (ou subjonctif)   
Présent du Subjonctif \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Imparfait du subjonctif   
Passé  du subjonctif\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Plus-que-parfait du subjonctif

**Mr CHARAFI Abderrahim chararose.e-monsite.com abdou\_chara@hotmail.com**

**Les subordonnées du style indirect**

* **La subordonnée complétive**

Lorsqu'on a transformé une phrase déclarative ou exclamative, on obtient une subordonnée complétive COD du verbe introducteur.  
Exemple : Il disait : « Je te recontacterai demain »  
Il disait qu'il le recontacterait le lendemain.  
    Complétive — COD du verbe « dire »  
   
Il cria: «Je ne veux pas ! »  
Il cria qu'il ne voulait pas.  
Complétive - COD du verbe «crier»  
   
**La subordonnée interrogative indirecte**

* Lorsqu'on a transformé une phrase interrogative, on obtient une subordonnée interrogative indirecte, COD du verbe introducteur (ce verbe exprimant obligatoirement une interrogation ou une ignorance).

Exemple : Il lui demanda : « viendras-tu demain ? »  
Il lui demanda s’il viendrait le lendemain.  
interrogative indirecte COD du verbe « demander »

* L'interrogative indirecte est toujours COD.
* L'interrogative indirecte ne comporte plus aucune des marques de l'interrogation directe (pas d'inversion du sujet, pas de locution « est-ce que », pas de point d'interrogation).

**Le style indirect libre**

* Pour faire part au lecteur des paroles ou des pensées d’un personnage, le narrateur peut choisir de les intégrer dans la narration : c’est le style indirect libre.
* Le style indirect libre se caractérise par :

– l’absence de verbe de parole et de subordination ;  
– l’emploi, comme dans le style indirect, des pronoms personnels, des temps verbaux et des compléments de temps et de lieu coupés de la situation d’énonciation.  
Exemple : Il les jugeait des ânes. […] Le matin il sortirait.

* Mais, comme le style direct, il conserve :

– les tournures orales employées par le personnage ;  
Exemple : Certes, il valait autant qu’eux, sinon mieux.  
– la ponctuation et les types de phrase expressifs.  
Exemple : Combien de médecins étaient devenus millionnaires en peu de temps !

**Mr CHARAFI Abderrahim chararose.e-monsite.com abdou\_chara@hotmail.com**